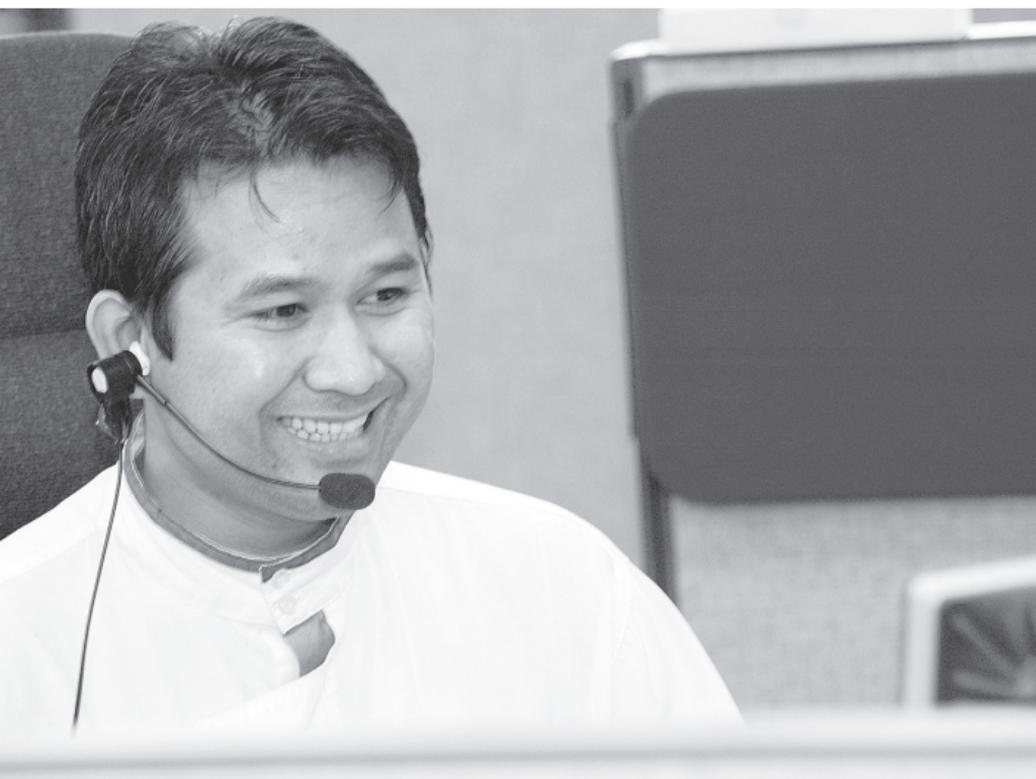


Руководство заявителя



Ваши права и обязанности

Вы несете юридическую
ответственность
за ознакомление с
содержанием данного
буклета



Для чего вам нужен этот буклет?

В этом буклете изложены общие инструкции и основная информация, необходимая для получения страховых пособий по безработице (UI benefits). Как у заявителя, у вас есть права, но также и обязанности.

Для соблюдения ваших прав важно, чтобы вы прочли и поняли информацию, содержащуюся в данном буклете.

Что такое страхование от безработицы (UI)?

Страховое пособие по безработице заменяет часть вашего дохода, который вы теряете, становясь безработным. Такие пособия предоставляются работникам, оказавшимся без работы не по своей вине.

Чего следует ожидать от Департамента по трудоустройству?

Вы можете ожидать вежливого и профессионального обслуживания. От вас, в свою очередь, Департаменту по трудоустройству может потребоваться дополнительная информация. Если вы будете получать бланки, анкеты или звонки с запросами информации - отвечайте незамедлительно. Данная информация необходима для обработки вашего заявления и выплаты соответствующего пособия.

Как узнать, имею ли я право на подачу заявления?

Заявка оформляется на основании годовичного периода, называемого «базисным годом». Базисный год рассчитывается, исходя из того, в каком



квартале вами было подано заявление.

Базисный год — первые четыре из последних пяти календарных кварталов, закончившихся ко времени подачи вами заявления. Например, если вы подали заявление в мае, размеры пособий определяются на основе ваших заработков на протяжении всех четырех кварталов предыдущего года.

Два способа получить право на пособие

1: Ваш заработок по месту трудоустройства, в соответствии с законом о страховании от безработицы, должен составлять не менее 1000 \$. **КРОМЕ ТОГО**, общая сумма ваших заработков за базисный год должна, как минимум, в полтора раза превышать сумму ваших заработков за самый прибыльный квартал базисного года (т. е. за квартал, на протяжении которого вы заработали больше всего денег).

- ИЛИ -

2: Если первый способ не позволяет вам получить пособие, вы можете иметь право на пособие, при условии, что вы получали заработную плату и проработали в общей сложности не менее 500 часов на протяжении базисного года трудоустройства в соответствии с законом о страховании от безработицы.

Как рассчитывается размер недельного пособия?

Размер вашего пособия, по закону, равен определенной процентной доле суммы ваших заработков на протяжении базисного года. Сумма недельного пособия равна 1,25% общей суммы заработков за базисный год. Закон определяет также минимальный и максимальный размеры пособия.

Что, если были предоставлены неверные данные о моем заработке?

Внимательно проверьте “Отчет о заработках и возможном пособии” (Wage and Potential Benefit Report). Если какие-то суммы пропущены или указаны неправильно - действуйте в соответствии с инструкциями, указанными на бланке отчета, и незамедлительно позвоните в центр страхования по безработице (UI Center).

Если размер вашего пособия определен на основе заработной платы, которую вы не получали, вы будете обязаны вернуть деньги, полученные вами в результате расчета размера пособия на основе недостоверных данных.

Что, если я не имею права на получение пособия?

Если ваших заработков и часов работы недостаточно для получения пособия, вы можете получить право на пособие, в следующем квартале, когда изменится базисный год. Однако вы опять должны подать новое заявление.

Если на протяжении большей части какого-либо из кварталов базисного года вы не могли работать по причине травмы или заболевания - позвоните в ближайший центр страхования по безработице (UI Center). Возможно, вам разрешат продлить базисный год, включив в него дополнительные кварталы.

В течение какого времени выплачивается пособие?

Год выплаты пособий (период, составляющий 52 недели) начинается с недели, в течение которой вы подали заявление. За этот год вы можете получить до 26 недельных пособий. Вы не сможете получить более 26 недельных пособий в течение этого 52-недельного периода.

Вы можете отслеживать оставшиеся пособия, проверяя статус своего заявления онлайн или по телефону линии приема заявлений на получение пособий (Weekly Claim Line).

В штате Орегон вы не можете подать еще одну заявку в течение этого 52-недельного периода, даже если вы уже получите все причитающиеся вам пособия.

Следует ли мне платить взносы в фонд страхования по безработице?

Нет. Пособия выплачиваются из фонда, пополняемого за счет налогов, выплачиваемых работодателями.

Что такое «неделя ожидания»?

Как правило, неделя ожидания — это первая неделя после подачи заявления. Вы не будете получать пособия в течение недели ожидания. **Всем заявителям необходимо ожидать получения пособий в течение одной недели после каждой подачи заявления.**

Для того, чтобы вам зачли неделю ожидания, вы должны:

- A) подать обоснованное заявление;
- B) запросить недельное пособие;
- C) соответствовать всем требованиям, предъявляемым к заявителям; и
- D) быть безработным.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы вам зачли неделю ожидания и выплатили пособия, в течение каждой недели, за которую вы хотели бы получить пособие, вы должны подавать заявление. Заявления заполняются через Интернет или по телефону линии приема заявлений на недельные пособия (Weekly Claim Line, WCL). Никакие решения не будут приниматься и никакие выплаты не будут производиться до тех пор, пока вы не подадите заявление, как минимум, на одно недельное пособие.

Как подавать заявление каждую неделю?

Предусмотрены два метода подачи заявления. Вы можете воспользоваться нашей электронной системой подачи заявлений (Online Claim System, OCS) на веб-сайте:

www.WorkingInOregon.org/ocs.

Кроме того, вы можете подать заявление по телефону, воспользовавшись линией WCL. Номера телефонов WCL приведены на стр. 27.

Когда заявителю присваивается персональный идентификационный номер (PIN)?

Вы создаете свой четырехзначный персональный идентификационный номер (PIN) при первом использовании одной из наших автоматизированных систем. Выбирайте номер, который вы можете запомнить, но который не смогут угадать другие. Если вы уже подали первоначальное заявление на веб-сайте или по телефону, значит, вы уже выбрали свой PIN.

Пользуйтесь своим PIN при подаче своих еженедельных заявлений.

**НИКОМУ НЕ СООБЩАЙТЕ СВОЙ PIN.
НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДРУГИМ ЛИЦАМ
ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЗА ВАС
АВТОМАТИЗИРОВАННЫМИ СИСТЕМАМИ.**

Ни один из работников Департамента по трудоустройству не имеет доступа к вашему номеру PIN. Если вы забыли свой номер или вам понадо-

билось его изменить, обращайтесь в ближайший центр страхования по безработице (UI Center) и попросите аннулировать ваш номер, чтобы его можно было создать заново.

Что такое хищение персональных данных?

О хищении персональных данных говорят, когда кто-либо пользуется информацией, удостоверяющей личность, например, вашим именем, номером социального обеспечения, номером PIN, идентификационным номером клиента (CID) или номером кредитной карты без вашего разрешения для совершения мошеннических действий или других преступлений.

Более подробно см.:

www.ftc.gov/bcp/edu/microsites/idtheft/consumers/about-identity-theft.html

Когда следует подавать заявление?

Заявление на недельное пособие подается по окончании соответствующей недели. Департамент по трудоустройству учитывает календарные недели, начинающиеся в воскресенье и заканчивающиеся в субботу. По окончании недели в субботу в полночь вы можете подать заявление на пособие за прошедшую неделю. Такое заявление вы можете подать в любой другой день в течение всей следующей недели, до субботы включительно. Вы должны ответить на вопросы о том, чем вы занимались на протяжении всей недели, к которой относится заявление.

Система OCS и линия WCL работают круглосуточно, семь дней в неделю. Электронная система подачи заявок OCS не работает с 1.00 ночи до 2.30 ночи.

Что необходимо делать для того, чтобы иметь право на пособие каждую неделю?

Вы должны быть безработным, физически и психически способны к выполнению работы, иметь возможность работать и активно заниматься поисками работы. Вы должны быть согласны и способны работать на протяжении всех дней и часов, предусмотренных нормальным графиком работы того типа, которую вы ищете. Вы должны оставаться в пределах того района, где вы проживаете, если вы не ищете работу в другом районе.

Какие требования предъявляются к моим поискам работы?

Вы должны немедленно приступить к поиску работы. Вы должны быть способны и доступны для работы, а также активно заниматься поисками работы в течение каждой недели, в которую вы подаете заявление. Это подразумевает готовность работать и активные поиски работы на полную и частичную занятость, постоянную и временную работу. Это относится к вам и в следующих случаях:

- вы предполагаете, что не вернетесь на работу на полную занятость к своему последнему работодателю или
- вы предполагаете, что вы вернетесь к последнему работодателю, чтобы работать на полную занятость, но не в ближайшие четыре недели с последнего рабочего дня, или
- вы не уверены, когда вы сможете вернуться на работу на полный рабочий день к своему последнему работодателю.

Если вы временно уволены, но ваш предыдущий работодатель назначил вам дату возвращения на работу в течение четырех недель с последнего рабочего дня, вы считаетесь активно ищущим работу, если вы поддерживаете связь с вашим предыдущим работодателем. Если дата вашего возвращения на работу изменится, вы должны сообщить об этом в центр страхования по безработице (UI center) и начать активные поиски работы.

Члены профсоюзов:

- Если вы являетесь членом закрытого профсоюза (который не позволяет своим членам искать работу самостоятельно) и получаете все ваши предложения по работе с профсоюзной биржи труда, то вы должны искать работу как член этого профсоюза, согласовывая с ним свои действия.
- Если вы являетесь членом профсоюза, который разрешает своим членам заниматься поиском работы самостоятельно, то вы должны заниматься поиском работы, налаживая контакты с работодателями в вашей сфере деятельности.

Как я должен искать работу?

Еженедельно подавайте заявления с просьбой о трудоустройстве работодателям, нанимающим людей с опытом и навыками, сходными с вашими. Вы обязаны активно искать работу, обеспечивающую занятость в течение полного или неполного рабочего дня, постоянную или временную работу, и соглашаться выполнять такую работу, если она будет предложена.

Для получения пособия вы должны пройти полную регистрацию в нашей электронной системе поиска подходящей работы (iMatchSkills), за исключением тех случаев, когда у вас установлена дата возврата на работу в течение четырех недель с последнего рабочего дня или вы являетесь членом профсоюза.

Вы можете пройти регистрацию на поиск работы, используя iMatchSkills по адресу **www.WorkingInOregon.org** с любого компьютера, имеющего доступ в Интернет. Если у вас нет доступа в Интернет, вы можете пройти личную регистрацию в местном офисе по трудоустройству или в отделении службы WorkSource Oregon. Регистрация по телефону невозможна. Если вы подаете заявление на получение пособия, но проживаете за пределами штата Орегон, вы обязаны зарегистрироваться в службе трудоустройства по месту жительства (вместо регистрации в iMatchSkills).

Каждую неделю обращайтесь к новым работодателям. Вы можете обращаться также к своим бывшим работодателям, если у вас есть основания считать, что они могут снова принять вас на работу. По возможности заполняйте письменные заявления с просьбой о трудоустройстве, даже в тех случаях, когда работодатели не объявляют о наличии вакансий.

Ведите подробные записи, документируя свой поиск работы. Это включает:

- названия работодателей,
- адреса,
- номера телефонов,
- даты,
- имена сотрудников, к которым вы обращались
- тип работы, на которую вы пытались устроиться.

Журнал поиска работы (Work Search Record) находится на стр. 23 – 24. Бланк журнала поиска работы также размещен в Интернете:

www.employment.oregon.gov/EMPLOY/UI/docs/UI_forms/Form_2554_0605.pdf

От вас может потребоваться предоставить информацию о поиске работы

Что, если я перееду в другой район?

Если вы переедете из района, в котором вы обычно искали работу, но пожелаете продолжать получать пособия, вы обязаны:

- искать работу в другом районе;
- вести записи о всех ваших контактах с работодателями, к которым вы обращались в процессе поиска работы в Журнале поиска работы; и
- быть готовым и способным выполнять предложенную работу в другом районе.

Эти требования относятся ко всем, даже к лицам, уволенным временно или ищущим работу только с помощью профсоюзной службы трудоустройства.

Выезд за пределы города на один или два дня, как правило, не приводит к прекращению выплаты пособий, если это не мешает устроиться на предложенную работу. Если вы находитесь в отпуске или путешествуете по причинам, не связанным с поиском работы, вы не имеете права на получение пособия за соответствующую неделю.

Что если я рассматриваю возможность индивидуальной трудовой деятельности?

Сообщите о своей индивидуальной трудовой деятельности в местный центр страхования по безработице. Ваше право на получение пособий будет пересмотрено. Вы обязаны продолжать поиск работы в соответствии с указанными выше инструкциями.

Могу ли я работать и получать пособие по безработице?

Это возможно. Если вы работаете неполный рабочий день и зарабатываете меньше суммы вашего недельного пособия, вы можете иметь право на получение пособий. При этом вы должны искать работу, обеспечивающую занятость в течение полного или неполного рабочего дня, постоянную или временную работу, и соглашаться выполнять такую работу, если она будет предложена, на протяжении каждой из недель, в отношении которых вы подаете заявления на получение пособия.

О каких заработках мне следует сообщать?

Вы обязаны сообщать о любой работе и доходах, полученных за время получения пособия.

Вы должны сообщать о любых суммах, полученных вами в обмен на любые предоставленные вами услуги или любую проданную вами продукцию. К таким суммам относятся как денежные, так и неденежные расчеты (например, предоставление крова и пищи). Если у вас возникнут вопросы о том, какие заработки следует указывать или как сообщать о неденежных доходах, обратитесь в ближайший центр страхования по безработице (UI center).

Не требуется сообщать о суммах, полученных в качестве платы за армейские учения по выходным дням или об оплате участия в коллегии присяжных.

Как сообщать о своих заработках?

Вы должны сообщать о своих заработках, подавая заявку на недельное пособие. Ведите учет отработанных вами часов и суммы ваших доходов за каждую неделю. Указывайте сумму ваших заработков в отношении той недели, в течение которой вы работали, а не в отношении той недели, в течение которой вам заплатили за работу. **Указывайте свой полный доход до уплаты налогов и прочих отчислений.** Другими словами, указывайте валовый, а не чистый доход.

Как заработок влияет на еженедельное пособие по безработице?

Пособия сокращаются на сумму доходов выплаченных или подлежащих оплате, которая превышает большую из указанных ниже сумм:

- Оплата десяти часов работы по минимальному тарифу, установленному законами данного штата; или
- Одна треть вашего еженедельного пособия.

Примеры для заявления на получение недельного пособия (Weekly Benefit Amount, WBA) в размере 300\$:

- Недельный доход составляет 150\$. Поскольку это на 50\$ превышает одну треть от WBA, недельное пособие составит 250\$.
- Недельный доход составляет 90\$. Поскольку доход не превышает 100\$ (одна треть WBA) недельное пособие не будет сокращено.

Примеры заявления на получение недельного пособия (Weekly Benefit Amount, WBA) в размере 150\$:

- Недельный доход составляет 90\$. 90\$ - это больше одной трети WBA (50\$) и превышает сумму оплаты десяти часов работы по минимальному тарифу (78,00\$). Поскольку десятикратный размер минимального тарифа превышает одну треть WBA, выплата за эту неделю составит 138\$. ($90\$ - 78\$ = 12\$$, эта сумма вычитается из 150\$).
- Недельный доход составляет 50\$. Поскольку доход меньше, чем десятикратный размер минимального тарифа, недельное пособие не будет сокращено.

Если валовый доход за неделю превышает сумму пособий, пособия выплачиваться не будут.

Список вопросов в еженедельном заявлении на получение пособий

- 1а. Вы не подали заявление об устройстве на работу после направления из Департамента по трудоустройству или не приняли предложение работы на прошлой неделе?
Да Нет
- 1б. Вы уволились с работы на прошлой неделе?
Да Нет
- 1с. Вы были уволены или временно отстранены от работы на прошлой неделе? Да Нет
2. Вы уезжали из района своего постоянного места жительства более чем на 3 дня на прошлой неделе? Да Нет
- 3а. Были ли вы физически и психологически способны выполнять работу, на которую вы пытались устроиться на прошлой неделе?
Да Нет
- 3б. Вы были готовы и способны принять предложение работы на полный или неполный рабочий день или временную работу каждый день на прошлой неделе? Да Нет
- 3с. Занимались ли вы активным поиском работы на прошлой неделе? Да Нет
4. Вы работали на прошлой неделе или вы были (будете) в отпуске? Да Нет
5. Укажите количество отработанных часов:

6. Укажите общую сумму валового дохода, включая выплату отпускных (до уплаты налогов), даже если вам их не выплатили:
_____.

Что мне следует делать после устройства на работу?

После того, как вы начнете работать на полный рабочий день или зарабатывать суммы, превышающие размер вашего недельного пособия, просто прекратите подавать заявления на получение недельных пособий. Если вы начали работать в последнюю неделю, когда вы получали пособия, обязательно укажите свой доход, даже если вам еще не заплатили.

Как возобновляется подача заявлений?

Если вы зарабатывали суммы, превышающие размер недельного пособия, работали в течение полного рабочего дня или не подавали заявлений в течение одной или нескольких недель, вы должны возобновить процесс подачи заявок. Это можно сделать с помощью электронной системы OCS или по телефону, позвонив в ближайший центр страхования по безработице (UI Center). Если вы не нашли работу, но пропустили одну или более недель, вам необходимо обратиться в центр страхования по безработице, чтобы возобновить свое заявление.

Возобновите подачу заявлений на протяжении той недели, начиная с которой вы хотите начать подачу заявлений. Если вы работали с тех пор, как подали последнее заявление, будьте готовы предоставить информацию о своем работодателе. Не забудьте подать заявление и после завершения.

Если вы попросите возобновить заявление задним числом, с прошедшей недели, вам будет необходимо подать заявление за предыдущую неделю сразу же после возобновления.

Как изменить свой почтовый адрес?

Обратитесь в свой центр страхования по безработице (UI Center).

Что, если я перееду за пределы штата?

Если вы переедете за пределы штата Орегон, обратитесь в отдел обработки заявлений для жителей других штатов (Oregon Interstate Claims Unit) по тел. (877) 877-9996, чтобы зарегистрировать изменение адреса и получить инструкции по подаче заявлений. Сохраните этот буклет; содержащиеся в нем инструкции, относятся в равной мере к заявителям, проживающим в штате и за пределами штата.

Как выплачиваются пособия?

Департамент по трудоустройству выплачивает пособия на платежную карту ReliaCard® Visa банка U. S. Bank, а также в качестве электронного депозита.

**Начиная с осени 2007 г., по новым заявлениям,
ПОСОБИЯ БОЛЬШЕ НЕ БУДУТ
ВЫПЛАЧИВАТЬСЯ В ВИДЕ БУМАЖНЫХ ЧЕКОВ**

После прекращения использования бумажных чеков при первом платеже вам будет выдана платежная карта ReliaCard Visa, если вы еще не подали авторизацию электронного депозита, и ваш счет не был подтвержден.

1. Электронный депозит

В случае электронного начисления на счет недельное пособие переводится на ваш текущий или сберегательный счет в банке, кредитном союзе или ссудо-сберегательной ассоциации.

Чтобы воспользоваться этим способом оплаты, заполните бланк Авторизации электронного депозита на стр. 25 - 26 или распечатайте данный бланк, открыв следующую гиперссылку:

www.employment.oregon.gov/EMPLOY/UI/docs/form117h.pdf

На приведенном ниже примере чека показано, где вы сможете найти маршрутный номер и номер вашего счета.

The image shows a check with the following details: 'Your Name 1234 Oak Anytown, USA' in the top left; '1001' in the top right; '20' in the center; 'PAY TO THE ORDER OF' on the left; '\$' followed by a box for the amount on the right; 'DOLLARS' below the amount box; 'FOR' on the left; and a MICR line at the bottom: '@ 234 56 789 @ 000 234 56 789 * 1001'. Two boxes at the bottom identify the routing and account numbers: 'ROUTING NUMBER 234 56 789' and 'ACCOUNT NUMBER 000 234 56 789'.

Вышлите заполненный бланк и погашенный чек или бланк для взноса депозита по адресу:

**Employment Department
Records and Redeterminations Unit
Room 105
875 Union St. NE
Salem OR 97311**

или

Вышлите его по факсу: **(503) 947-1335**.

Приложите погашенный чек, если вы хотите, чтобы ваше пособие было перечислено на ваш текущий счет.

2. Платежная карта ReliaCard Visa

Платежная карта Reliacard от банка U.S. Bank является предоплаченной дебетовой картой. При наличии карты ReliaCard Visa ваши пособия по безработице будут перечисляться на эту карту. Ею можно будет пользоваться везде, где принимают дебетовые карты Visa.

Если авторизация электронного депозита еще не была обработана и подтверждена до вынесения решения о выплате пособий, платежная карта ReliaCard будет выдана вам вместе с первым платежом. Вам не обязательно подавать отдельное заявление для получения платежной карты ReliaCard.

Вы получите эту карту по почте. Она придет в чистом белом конверте с обратным адресом Fargo, North Dakota. Не выбрасывайте его, даже если вы выбрали способ перечисления в виде электронного депозита. Эта карта действительна в течение одного года. Если вы снова устроитесь на работу, сохраните карту для дальнейшего использования.

Когда вы получите свою платежную карту, позвоните по бесплатному номеру, указанному на карте вскоре после получения и активируйте ее. В Соглашении владельца платежной карты, высланном вам вместе с картой, будут изложены условия использования и плата за различные услуги. Вы также будете получать ежемесячные выписки от U. S. Bank с информацией по счету.

Важная информация о тарифах: первые две операции с наличными в месяц не будут тарифицироваться, если они будут произведены с банкомата или в отделении банка U.S. Bank.

U. S. Bank не будет взимать плату за снятие денег с банкоматов, на которых указан логотип платежной системы Visa/Plus, или в финансовых учреждениях, в которых платежные карты VISA принимаются для проведения операций с наличными. Однако, владелец банкомата может взимать плату за пользование его оборудованием.

После первых двух операций с наличными за один месяц U.S. Bank будет взимать плату в размере 1,50\$ за дополнительное снятие денег через банкомат и 3,00\$ за снятие наличных средств в финансовых учреждениях. Кроме того, при использовании банкоматов, не принадлежащих банку U.S. Bank, владелец банкомата может взимать дополнительную плату.

Дополнительная плата взимается за превышение кредита, срочную замену карты и неактивный счет. См. дополнительную информацию в Соглашении владельца карты, вложенном в конверт вместе с платежной картой.

Облагаются ли пособия налогами?

Да. Страховые пособия по безработице в полной мере облагаются налогами, если вы обязаны заполнить налоговую декларацию. От вас могут потребоваться предварительно рассчитанные налоговые платежи. Дополнительную информацию о налогах можно найти в издании № 505 Налогового управления США (IRS), «Удержание налогов и расчетный налог» (Tax Withholding and Estimated Tax), или получить, обратившись в Департамент налогообложения штата Орегон.

По вашему выбору, с вас могут удерживать 10% федерального налога и (или) 6% налога штата. Для изменения вашего налогового статуса требуется ваша подпись. Форму 1040WH разрешения на удержание налогов (Authorization for tax withholding) можно загрузить на нашем веб-сайте (www.employment.oregon.gov/EMPLOY/UI/docs/UI_fomrs/1040WH.pdf) или получить по почте, позвонив в ближайший центр страхования по безработице.

В конце января Департамент по трудоустройству рассылает форму 1099-G налогового отчета для получателей пособия по безработице, пользуясь последними известными адресами получателей пособия. Если ваш адрес изменится, вам следует сообщить нам об этом, даже если вы прекратите подавать заявления. Начиная с февраля, вы можете получить эту информацию на веб-сайте:

www.WorkingInOregon.org/ocs

Что делать в том случае, если я не получу пособие?

Если вы подали заявление на недельное пособие, но не получили его, проверьте статус своего пособия с помощью электронной системы подачи заявлений (Online Claim System) на веб-сайте

www.WorkingInOregon.org/ocs

или по телефону, воспользовавшись линией подачи еженедельных заявлений (WCL). Выполните инструкции по проверке статуса еженедельного отчета. Вы также можете получить баланс по заявлению и дату завершения года выплаты пособий, позвонив по телефону WCL. В любом случае вы сможете получить ответ, была ли произведена оплата за данную неделю. Если от системы было получено подтверждение, что оплата была произведена, обращайтесь в центр страхования по безработице для выяснения причины задержки платежа не раньше, чем через четыре рабочих дня с момента подачи заявления.

Что может привести к прекращению выплаты пособий или отказу в предоставлении пособий?

В некоторых ситуациях Департаменту по трудоустройству необходимо провести проверку заявления, определить право на получение пособий и вынести решение. К таким ситуациям, среди прочего, относится:

- увольнение по собственному желанию;
- увольнение по инициативе работодателя;
- неспособность к выполнению работы;
- пребывание за пределами рынка труда;
- посещение учебного заведения;
- ведение индивидуальной трудовой деятельности;
- пребывание в месте заключения;
- упущение возможности трудоустройства;
- отказ от предложенной работы;
- прекращение поиска работы;
- получение пенсии;
- отказ или неспособность участвовать в мероприятиях по программе определения профессионального профиля работников (Worker Profiling);
- отказ от предложенного направления на работу;

- неполная регистрация в системе iMatchSkills
- получение статуса безработного в результате трудового конфликта, а также
- подача заявления сотрудниками учебных заведений во время летних, зимних или весенних каникул или в период между семестрами.

Эти ситуации приведут к приостановке выплаты пособия по заявлению до вынесения решения об оплате или отказе в выплате. Продолжайте подавать еженедельные заявления во время проведения любого расследования по вашему заявлению.

Как правило, судья завершает расследование в течение двух-трех недель с момента подачи заявления. При необходимости получения дополнительной информации, вам вышлют письмо или позвонят по телефону, чтобы задать вопросы по существу расследования. Обязательно сразу же предоставьте полную информацию по данному вопросу.

Дисквалификация:

Некоторые виды дисквалификации предусматривают две меры пресечения, поэтому внимательно прочтите решение, вынесенное в вашем случае:

Отказы вследствие увольнения, отказа от подачи заявления об устройстве на работу при направлении или отказа от работы:

- Вы получили отказ до тех пор, пока вы не начнете работать и не заработаете сумму, по крайней мере, вчетверо превышающую сумму вашего недельного пособия. Работа (не индивидуальная трудовая деятельность) должна начаться после недели, в которую вы были уволены, отстранены, прекратили работу, отказались подать заявление или принять предложение о трудоустройстве, а также
- Максимальная сумма вашего пособия сокращена до восьмикратной суммы вашего текущего недельного пособия.

Прочие отказы:

Если вам отказано в выплате пособий по другим причинам, отказ действует в течение периода, указанного в решении.

Если ранее выплаченные пособия включают неделю, включенную в период действия решения об отказе, вам выплатили избыточные пособия. Вы получите информацию о возврате платежа по истечении периода, указанного в решении, отведенного для апелляции.

Дисквалификация за представление недостоверных данных или мошенничество:

- На вас могут наложить взыскание в виде штрафных недель (до 52 недель). Чтобы засчитать штрафную неделю, вы должны иметь право получать пособия и подавать заявления на их получение, но в этом случае вы не будете получать пособия. Кроме того, избыточные пособия необходимо вернуть с процентами.
- Начиная с января 2008 г., в случае выплаты избыточных пособий в связи с предоставлением недостоверной информации или мошенничества, будет налагаться денежный штраф.

Что делать, если вы не согласны с вынесенным решением?

Чтобы защитить свои права, следуйте инструкциям по подаче заявления на проведения слушания, которое прилагается к каждому решению. Если вы отправляете письмо, в нем должно быть четко изложено ваше требование по проведению слушания. В вашем заявлении должны быть указаны ваш номер социальной страховки или идентификационный номер клиента (CID), номер решения и дата отправки решения, на которое вы подаете апелляцию.

ЧТОБЫ ЗАЩИТИТЬ СВОИ ПРАВА во время рассмотрения апелляции, необходимо продолжать подавать заявления на получение пособий каждую неделю, в течение которой вы остаетесь безработным.

Все заинтересованные стороны уведомляются о времени и дате слушания по почте. Вы получите информацию о том, как подготовить свое дело. От вас ожидается участие в слушании по телефону.

Если вы примете решение, что вы не хотите проведения слушания, вы обязаны уведомить Отдел административных слушаний (503-947-1515 или 800-311-3394) об отзыве своего заявления.

Может ли работодатель отомстить сотруднику за дачу свидетельских показаний на слушании?

Нет. Применение работодателем мер возмездия по отношению к работнику, давшему показания на слушаниях по вопросу выплаты пособий по безработице или на других слушаниях, которые проводятся в соответствии с разделом 657 свода законов штата Орегон, является незаконным.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (МОШЕННИЧЕСТВО, связанное с получением пособий по безработице)

Мошенничеством

считается преднамеренное предоставление недостоверной информации или сокрытие информации с целью получения пособий. Если вам известно, что вы предоставляете недостоверную информацию или скрываете информацию, ваши действия, вероятно, являются мошенничеством. Такие действия противозаконны; мошенничество, как правило, обнаруживается и наказывается.

Если ваша вина будет установлена судом, вас могут оштрафовать и/или посадить в тюрьму.

Если вы располагаете информацией о мошенничестве, связанном с получением пособий по безработице, сообщите об этом в ближайший центр страхования от безработицы, e-mail:

fraud_hotline@emp.state.or.us,
или позвоните по бесплатному телефону
горячей линии: **(877) 668-3204**.

Вся информация конфиденциальна

Как Департамент по трудоустройству может помочь мне в поиске работы?

Департамент по трудоустройству — партнер-участник программы WorkSource Oregon, объединяющей местные и функционирующие в масштабе всего штата учреждения, оказывающие помощь людям, ищущим работу, посредством предоставления им всестороннего ассортимента услуг в сфере трудоустройства и профессиональной подготовки. Помощь предоставляется бесплатно центрами программы WorkSource Oregon и отделениями Департамента по трудоустройству по всему штату Орегон.

Отделения программы WorkSource Oregon

Адреса отделений можно получить онлайн:

www.WorkingInOregon.org/offices

или в местном телефонном справочнике.



iMatchSkills

Это интерактивное онлайн-средство позволяет искать вакантные рабочие места, соответствующие вашим навыкам и опыту работы. Чем более подробную информацию вы предоставляете, тем эффективнее работает программа iMatchSkills. Программу iMatchSkills можно найти на веб-сайте:

www.employment.oregon.gov/EMPLOY/ES/Seeker/index.shtml

Помощь в поиске работы

- Помощь для отставных военных
- Ресурсы по составлению резюме и сопроводительного письма
- Информация по собеседованиям и поиску работы
- Книги, самоучители и видеокассеты

Информационная система рынка труда штата Орегон (OLMIS)

- Информацию о профессиях, размерах зарплат и прочие сведения об интересующей

вас отрасли можно найти на веб-сайте:

www.QualityInfo.org

- Доступ к спискам вакансий.
- Поиск предприятий и отраслей в пяти западных штатах США в базе данных работодателей под названием Info USA.

Средства ознакомления с профессиями

- Информационная система рынка труда штата Орегон (OLMIS)
- Система получения информации о профессиях (CIS)
- Публикации в области Трудовых ресурсов и экономических исследованиях (Workforce and Economic Research).

Программы стимуляции трудоустройства

- Программа налогового кредита для лиц, ищущих работу (Work Opportunity Tax Credit)
- Программа налогового кредита для получателей государственных пособий, ищущих работу (Welfare-to-Work Tax Credit)

Местные ресурсы

- Местные организации, предоставляющие поддержку и возможности обучения
- Оценка навыков и профессиональной пригодности
- Услуги для инвалидов
- Помощь лицам, потерявшим работу в связи с ростом конкуренции на международном рынке.



Служба Job Central (www.jobcentral.com) позволяет соискателям вести поиск среди пяти миллионов вакансий, взятых с корпоративных веб-сайтов, газет, отраслевых ассоциаций и прочих ресурсов сети Интернет во всех 50 штатах и округе Колумбия, территориях США, крупнейших мегаполисах, всех городах США и всех зонах почтовых индексов. Услуги службы предоставляются соискателям бесплатно.

Равные условия для всех - это закон

В Департаменте по трудоустройству штата Орегон (получатель Федеральной финансовой помощи), дискриминация частных лиц в США по признаку расы, цвета кожи, религиозных убеждений, полу, национальному происхождению, возрасту, инвалидности, политическим взглядам, запрещены по закону, равно как и дискриминация, направленная против любого участника программ, получающих финансирование по Части I Закона об инвестировании в трудовые ресурсы (Workforce Investment Act, WIA) от 1998 г., на основании статуса / гражданства получателя, как легально въехавшего иностранца, имеющего разрешение работать в США, в отношении его(ее) участия в любой программе, финансируемой согласно Части I WIA, предоставления возможностей для участия, отношения к лицам, участвующим в программе или деятельности или принятия решений о трудоустройстве в администрации или в связи с такой программой или деятельностью.

Следующие услуги для инвалидов предоставляются бесплатно, по запросу: вспомогательные услуги, альтернативные форматы документации, например, распечатанные шрифтом Брайля или крупным шрифтом, аудиозапись на компакт-диске или кассете, устное прочтение или электронный формат; языковая поддержка для лиц с ограниченными знаниями английского языка. Чтобы подать запрос на получение данных услуг, обратитесь в местный центр WorkSource Oregon.

Что делать, если вы подверглись дискриминации

Если вы полагаете, что вы подверглись дискриминации в программе или деятельности, финансируемой согласно закону WIA, части I, вы можете подать жалобу в течение 180 дней от даты предполагаемого нарушения, в одну из следующих инстанций: сотруднику обеспечения равных условий (Equal Opportunity Officer) (или лицу, которого получатель уполномочил для данной цели) или выслать жалобу по адресу The Director, Civil Rights Center (CRC), U.S. Department of Labor, 200 Constitution Avenue NW, Room N-4123, Washington, D.C. 20210. Если вы подаете жалобу получателю, вам следует подождать Уведомления об окончательном решении со стороны получателя или окончания 90-дневного периода (в зависимости от того, какое из этих событий наступит скорее), прежде чем подавать жалобу в Центр гражданских прав (Civil Rights Center, CRC, адрес приведен выше). Если получатель не предоставит вам Уведомления об окончательном решении в течение 90 дней с момента подачи жалобы, вы можете подавать жалобу в CRC, не дожидаясь данного уведомления. Тем не менее, вам следует подать свою жалобу в CRC в течение 30 дней после 90-дневного срока (другими словами, в течение 120 дней после подачи жалобы получателю). Если получатель не предоставит вам письменного Уведомления об окончательном решении по вашей жалобе, и вы не удовлетворены решением, вы можете подать жалобу в CRC. Вам следует подать жалобу в CRC в течение 30 дней с момента получения Уведомления об окончательном решении.



Авторизация электронного депозита

Открыть Прервать

Ф.И.О.: (печатными буквами)	№ социального страхования:	BYE: (office use)
Финансовое учреждение:	Номер телефона филиала:	
Адрес филиала:	Город, штат:	Индекс:
Я поручаю Министерству труда штата Орегон вносить еженедельный электронный депозит в упомянутое выше финансовое учреждение. Я уполномочиваю вышеупомянутое учреждение принимать и распределять данные средства указанным мною образом.		
<input type="checkbox"/> Текущий счет (приложите погашенный чек)	Код банка:	
<input type="checkbox"/> Депозитный (приложите погашенную расписку о взносе депозита)	Номер лицевого счета:	
Я понимаю, что данная авторизация отменяет любые прежние авторизации и остается в силе до тех пор, пока Министерство труда не получит письменное или устное уведомление об ее аннулировании, или до истечения одного года со времени последнего заявления. Если я получаю пособия по истечении заявления и подаю новое заявление или продлеваю действие предыдущего заявления в течение одной недели от истечения срока действия предыдущего, данная авторизация продолжает действовать до истечения срока действия последующего заявления или продления.		

Подпись: _____ (обязательно)

Дата: _____ (обязательно)

Заполните четкими печатными буквами, обычной ручкой с синими или черными чернилами

Не забудьте:

- поставить подпись и дату на бланке.

Вышлите данный бланк по почте или по факсу вместе с погашенным чеком или расписку о взносе депозита по адресу:

Когда Министерство труда прекратит использование бумажных чеков, платежи будут перечисляться по платежной системе ReliaCard® Visa до подтверждения счета.

**Employment Department
Records & Redeterminations – Rm 105
875 Union Street NE
Salem, OR 97311
Факс: (503) 947-1335**

Номера телефонов линии обработки еженедельных заявлений (WCL)

Albany (541) 928-6575	Medford (541) 479-0105
Ashland (541) 479-0105	Newberg (503) 224-0405
Bend (541) 388-4066	Oakridge (541) 686-3482
Corvallis (541) 928-6575	Portland Metro Area (503) 224-0405
Dallas (503) 375-7900	Prineville (541) 388-4066
Drain (541) 686-3482	Redmond (541) 388-4066
Eugene (541) 686-3482	Roseburg (541) 673-3976
Grants Pass (541) 479-0105	Salem (503) 375-7900
Lebanon (541) 928-6575	Springfield (541) 686-3482
Madras (541) 388-4066	Woodburn (503) 224-0405
Для звонков из других округов и других штатов: (800) 982-8920	

Служба ТТТ - 711
www.sprintrelayonline.com

**Интерактивная система обработки
заявлений:**
www.WorkingInOregon.org/ocs

**Центр страхования по безработице
метрополиса Портленда**

**Центр страхования по безработице
округа Eugene**

**Центр страхования по безработице
округа Bend**

**Центр обработки заявлений из
других штатов**

**PO Box 14135
Salem, OR 97309-5068**

Факс: (866) 345-1878

**Ниже приводятся контактные
телефоны для вашего округа:**



**Если вы живете за пределами штата Орегон
и не работаете в штате Орегон, обратитесь в
Отдел обработки обращений из-за пределов
штата по телефону (877) 877-9996**

WorkSource Oregon
Employment Department
www.WorkingInOregon.org
UI PUB 350-R (0807)